

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 439/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Απριλίου 2007

για εφαρμογή της απόφασης 2006/526/ΕΚ του Συμβουλίου για τις σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Γροιλανδίας και του Βασιλείου της Δανίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 2006/526/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9,τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την απόφαση 2006/526/ΕΚ (στο εξής «η απόφαση») η Επιτροπή θεσπίζει διατάξεις εφαρμογής σχετικά με το δεύτερο μέρος της απόφασης ύστερα από συνεννοήσεις με την τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας και την κυβέρνηση της Δανίας στο πλαίσιο της διαδικασίας εταιρικής σχέσης.
- (2) Οι διατάξεις που θέσπισε η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 9 της απόφασης πρέπει να είναι σύμφωνες με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, της εταιρικής σχέσης, της συμπληρωματικότητας και της επικουρικότητας και να εξασφαλίζουν την οικειοποίηση της αναπτυξιακής διαδικασίας από μέρους της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, παράλληλα με τις δραστηριότητες παρακολούθησης και ελέγχου από την τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας και την Επιτροπή.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 της απόφασης και λαμβανομένων υπόψη των ειδικών αναγκών και ικανοτήτων της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας καθώς και του τρόπου με τον οποίο διαχειρίζεται τις δημόσιες δαπάνες, η χρηματοδοτική βοήθεια πρέπει να χορηγηθεί με τη μορφή δημοσιονομικής στήριξης.
- (4) Πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις για την προετοιμασία και την έγκριση από την τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας και την Επιτροπή του ενδεικτικού εγγράφου προγραμματι-

σμού για την αιφόρο ανάπτυξη της Γροιλανδίας που προβλέπεται στο άρθρο 6 της απόφασης καθώς και για τις δραστηριότητες εφαρμογής, παρακολούθησης, αξιολόγησης, επανεξέτασης και υποβολής εκθέσεων. Οι εν λόγω διατάξεις πρέπει να προβλέπουν τη συμμετοχή της Επιτροπής στις δραστηριότητες αυτές.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό αποτελούν αντικείμενο διαβουλεύσεων με την τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας και την κυβέρνηση της Δανίας.

- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής της Γροιλανδίας, η οποία συστάθηκε βάσει του άρθρου 10 της απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

## Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις διαδικασίες προγραμματισμού, εφαρμογής, παρακολούθησης, επανεξέτασης και αξιολόγησης της κοινοτικής χρηματοδοτικής βοήθειας υπέρ της Γροιλανδίας που διαχειρίζεται η Επιτροπή από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013, σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης 2006/526/ΕΚ και του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

## Άρθρο 2

## Συμπληρωματικότητα και εταιρική σχέση

1. Οι δραστηριότητες προγραμματισμού, εφαρμογής, παρακολούθησης, επανεξέτασης και αξιολόγησης της βοήθειας πρέπει να γίνονται κατόπιν διαβουλεύσεων μεταξύ της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, της κυβέρνησης της Δανίας και της Επιτροπής.

2. Η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας πρέπει να εξασφαλίσει ότι κατά τη διαδικασία προγραμματισμού διεξάγονται κατάλληλες διαβουλεύσεις με τις τοπικές αρχές και την κοινωνία των πολιτών.

3. Η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας, η κυβέρνηση της Δανίας και η Επιτροπή εξασφαλίζουν τον συντονισμό και τη συνοχή μεταξύ των μέτρων που λαμβάνονται βάσει του παρόντος κανονισμού, των μέτρων που εκδίδονται χάρη στις συνεισφορές του ΕΤΑ και των ενεργειών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων αφενός, και των συνεισφορών της κυβέρνησης της Δανίας αφετέρου.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 208 της 29.7.2006, σ. 28.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 (ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1).

## Άρθρο 3

**Προγραμματισμός**

1. Μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, οι ενέργειες που χρηματοδοτούνται από την κοινοτική χρηματοδοτική βοήθεια στο πλαίσιο της απόφασης προγραμματίζονται το γρηγορότερο δυνατό με τη θέσπιση ενδεικτικού εγγράφου προγραμματισμού για την αιεφόρο ανάπτυξης της Γροιλανδίας (στο εξής «ΕΠΑΑ»), δομημένου σύμφωνα με το πρότυπο που επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

2. Μετά από διαβουλεύσεις με τους φορείς που συμμετέχουν στην αναπτυξιακή διαδικασία, η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας καταρτίζει πρόταση για το ΕΠΑΑ, η οποία βασίζεται στα διδάγματα του παρελθόντος και στις βέλτιστες πρακτικές.

Η πρόταση για το ΕΠΑΑ ανταποκρίνεται στις ανάγκες και στην ειδική κατάσταση της Γροιλανδίας. Καθορίζει την προτεραιότητα κάθε δραστηριότητας και δημιουργεί αίσθημα οικειοποίησης των προγραμμάτων συνεργασίας.

Η πρόταση υποβάλλεται στην Επιτροπή το αργότερο εντός τριών μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Το σχέδιο ΕΠΑΑ αποτελεί αντικείμενο ανταλλαγής απόψεων μεταξύ της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, της κυβέρνησης της Δανίας και της Επιτροπής, λαμβανόμενης υπόψη της ευθύνης της Επιτροπής όσον αφορά τη στρατηγική ανταπόκριση.

Η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας παρέχει όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες, καθώς και τα αποτελέσματα ενδεχόμενων μελετών σκοπιμότητας, με σκοπό την αποτελεσματικότερη δυνατή αξιολόγηση του σχεδίου ΕΠΑΑ από την Επιτροπή.

Οι ενδεχόμενες διαστάσεις απόψεων σχετικά με την ανάλυση στην οποία έχει προβεί η ίδια η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας, αφενός, και η Επιτροπή, αφετέρου, λαμβάνονται υπόψη.

4. Το αργότερο εντός 30 ημερών από την υποβολή της πρότασης για το ΕΠΑΑ από την τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας, η Επιτροπή αξιολογεί την πρόταση αυτή με σκοπό να προσδιορίσει κατά πόσον περιέχει όλα τα απαιτούμενα στοιχεία για να εγκριθεί η απόφαση ετήσιας χρηματοδότησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 της απόφασης και κατά πόσο συμβιβάζεται με τους στόχους της απόφασης, με τον παρόντα κανονισμό και τις σχετικές κοινοτικές πολιτικές.

5. Η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας είναι αρμόδια για την ολοκλήρωση του ΕΠΑΑ. Η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας και η Επιτροπή έχουν από κοινού την ευθύνη για την έγκριση του ΕΠΑΑ. Η Επιτροπή εγκρίνει το ΕΠΑΑ μετά τη γνωμοδότηση της επιτροπής της Γροιλανδίας σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 της απόφασης.

## Άρθρο 4

**Εφαρμογή**

1. Βάσει της απόφασης, η Επιτροπή αναλαμβάνει υποχρέωση να χορηγήσει χρηματοδοτική βοήθεια στη Γροιλανδία σύμφωνα με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το άρθρο 11 παράγραφος 3 της απόφασης.

2. Στο πλαίσιο της εφαρμογής του ΕΠΑΑ, η ανάληψη υποχρέωσης για τις δαπάνες πραγματοποιείται μετά την έκδοση της ετήσιας χρηματοδοτικής απόφασης της Επιτροπής για την τομεακή δημοσιονομική στήριξη και ακολουθείται από τη σύναψη συμφωνίας χρηματοδότησης μεταξύ της Επιτροπής και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας. Η Επιτροπή εγκρίνει την απόφαση ετήσιας χρηματοδότησης μετά τη γνωμοδότηση της επιτροπής της Γροιλανδίας σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 της απόφασης.

3. Ένα ενδεικτικό ποσό ίσο με το πολύ 1 % του ετήσιου συνολικού ποσού προορίζεται για τη χρηματοδότηση των πόρων που απαιτούνται για την αποτελεσματική διαχείριση της βοήθειας από την Επιτροπή.

## Άρθρο 5

**Παρακολούθηση, επανεξέταση και αξιολόγηση**

1. Με την επιφύλαξη της ευθύνης της Επιτροπής για την εκτέλεση της κοινοτικής χρηματοδοτικής βοήθειας, η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας αναλαμβάνει κατά πρώτο λόγο την ευθύνη για το δημοσιονομικό έλεγχο της εν λόγω βοήθειας.

Η Επιτροπή και η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας συνεργάζονται και συντονίζουν τα σχέδια, τις μεθόδους και τη διενέργεια ελέγχων με σκοπό τη μεγιστοποίηση της αξιοποίησης των εκτελούμενων ελέγχων. Διαβιβάζουν δε μεταξύ τους αμέσως τα αποτελέσματα των διεξαγόμενων ελέγχων.

2. Η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας ελέγχει την εφαρμογή του ΕΠΑΑ.

Για να εξακριβωθεί η αποτελεσματικότητα και η ποιότητα της εκτέλεσης της βοήθειας, η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας παρακολουθεί και αξιολογεί τις προόδους που σημειώνονται όσον αφορά την επίτευξη των συγκεκριμένων στόχων του ΕΠΑΑ.

Η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας εξασφαλίζει την παρακολούθηση σε συνάρτηση με τους δείκτες που καθορίζονται στο ΕΠΑΑ και τη συμφωνία ετήσιας χρηματοδότησης. Οι δείκτες αυτοί αναφέρονται στον ειδικό χαρακτήρα του έργου και στους στόχους του.

3. Η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας καταρτίζει και υποβάλλει ετήσιες εκθέσεις εκτέλεσης στην Επιτροπή σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που προβλέπεται στις συμφωνίες χρηματοδότησης που συνάπτονται κάθε χρόνο μεταξύ της Επιτροπής και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας.

Η παρούσα ετήσια έκθεση εκτέλεσης καταρτίζεται σε τοπικό επίπεδο και ολοκληρώνεται από την τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας και την Επιτροπή εντός 60 ημερών.

Η έκθεση αυτή καλύπτει, ειδικότερα:

- (α) εκτίμηση των αποτελεσμάτων που επιτεύχθηκαν στον κεντρικό τομέα (ή τους κεντρικούς τομείς) σε σύγκριση με τους στόχους που είχαν τεθεί στο πλαίσιο του ΕΠΑΑ, τους δείκτες παρακολούθησης και τις υποχρεώσεις που είχαν αναληφθεί στο πλαίσιο της τομεακής πολιτικής·
- (β) εκτίμηση της εκτέλεσης των τρεχουσών δράσεων, όπως προβλέπεται στις συμφωνίες χρηματοδότησης, και του βαθμού τήρησης του χρονοδιαγράμματος αναλήψεων υποχρεώσεων και πληρωμών και
- (γ) δήλωση για τη διαβεβαίωση της νομιμότητας και της κανονικότητάς.

4. Στο πλαίσιο της ενδιάμεσης επανεξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 13 της απόφασης, εξετάζονται τα αρχικά αποτελέσματα του ΕΠΑΑ, η συνάφειά τους και ο βαθμός στον οποίο επιτεύχθηκαν οι στόχοι, η χρησιμοποίηση των χρηματοδοτικών πόρων, οι δραστηριότητες παρακολούθησης και εφαρμογής, ο ρυθμός των εκταμιεύσεων και η γενική συνεργασία μεταξύ της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας και της Επιτροπής.

Η επανεξέταση πραγματοποιείται υπ' ευθύνη της Επιτροπής, σε συνεργασία με την τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας και την κυβέρνηση της Δανίας, με βάση τα κριτήρια που προβλέπονται στο ΕΠΑΑ, συμπεριλαμβανομένης της χορήγησης χρηματοδοτικής ενίσχυσης, και με βάση τις ετήσιες εκθέσεις εκτέλεσης που προβλέπονται στην παράγραφο 3.

5. Η αξιολόγηση του ΕΠΑΑ καλύπτει τη χρησιμοποίηση των πόρων, την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα της βοήθειας καθώς και τον αντίκτυπό της. Επίσης συνάγονται συμπεράσματα και εκδίδονται συστάσεις, ιδιαίτερα με βάση τα ήδη διαθέσιμα αποτελέσματα της αξιολόγησης.

Η αξιολόγηση λαμβάνει υπόψη τους παράγοντες επιτυχίας ή αποτυχίας της εφαρμογής, καθώς και τα επιτεύγματα και τα αποτελέσματα, συμπεριλαμβανομένης της βιωσιμότητάς τους.

Η αξιολόγηση του ΕΠΑΑ είναι αρμοδιότητα της Επιτροπής, σε συντονισμό με την τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας και την κυβέρνηση της Δανίας.

Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης τίθενται στη διάθεση του κοινού.

## Άρθρο 6

### Μέτρα διασφάλισης

1. Η Επιτροπή αναστέλλει τις πληρωμές και, κατόπιν αιτιολόγησης, ζητά από την τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας να υποβάλει τις παρατηρήσεις της και, ενδεχομένως, να λάβει διορθωτικά μέτρα, εντός συγκεκριμένης προθεσμίας, μετά την ολοκλήρωση των απαραίτητων ελέγχων, εάν καταλήξει στο συμπέρασμα:

- (α) ότι η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας δεν εκπλήρωσε τις υποχρεώσεις της· ή
- (β) ότι ολόκληρο το ΕΠΑΑ ή μέρος του δεν δικαιολογεί ούτε μέρος ούτε το σύνολο της κοινοτικής συνεισφοράς· ή
- (γ) ότι τα συστήματα διαχείρισης ή ελέγχου παρουσιάζουν σοβαρές ελλείψεις που μπορούν να προκαλέσουν ανωμαλίες συστηματικού χαρακτήρα.

2. Η προθεσμία εντός της οποίας η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας μπορεί να απαντήσει στο αίτημα υποβολής παρατηρήσεων και, ενδεχομένως, να λάβει διορθωτικά μέτρα, έχει διάρκεια δύο μηνών, εκτός εάν η Επιτροπή σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις χορηγήσει μεγαλύτερη προθεσμία.

3. Σε περίπτωση που η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας προβάλλει αντίρρηση σχετικά με τις παρατηρήσεις της Επιτροπής, η Επιτροπή συγκαλεί την τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας και την κυβέρνηση της Δανίας σε συνεδρίαση εταιρικής σχέσης, στο πλαίσιο της οποίας όλες οι πλευρές προσπαθούν να καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με τις παρατηρήσεις και τα συναχθέντα συμπεράσματα.

Όταν η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας προβάλλει αντίρρηση σχετικά με τις παρατηρήσεις της Επιτροπής και συγκληθεί συνεδρίαση ad hoc των μελών της εταιρικής σχέσης, η τρίμηνη προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 5, εντός της οποίας η Επιτροπή μπορεί να λάβει απόφαση, αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της εν λόγω συνεδρίασης.

4. Σε περίπτωση που η Επιτροπή προτείνει χρηματοδοτικές διορθώσεις, παρέχεται η δυνατότητα στην τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας να αποδείξει, μετά από εξέταση των σχετικών φακέλων, ότι ο πραγματικός βαθμός παρατυπίας είναι μικρότερος από την εκτίμηση της Επιτροπής.

Εκτός από δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, η χρονική παράταση που χορηγείται για την εξέταση αυτή περιορίζεται σε δύο μήνες μετά τη δίμηνη προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 2. Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλα τα στοιχεία που υποβάλλονται εμπρόθεσμα από την τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας.

5. Μετά τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 2, εάν δεν έχει επιτευχθεί καμία συμφωνία και εάν η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας δεν έχει λάβει διορθωτικά μέτρα, η Επιτροπή, αφού λάβει υπόψη τις ενδεχόμενες παρατηρήσεις της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας και της κυβέρνησης της Δανίας, μπορεί να αποφασίσει εντός τριών μηνών:

- (α) να μειώσει τις πληρωμές ή
- (β) να προβεί στις απαιτούμενες χρηματοδοτικές διορθώσεις για την ολική ή τη μερική ακύρωση της χορήγησης.

6. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 έως 5, μετά από δέουσα επαλήθευση, η Επιτροπή μπορεί να αναστείλει εν όλω ή εν μέρει ενδιάμεση πληρωμή, εάν διαπιστώσει ότι οι σχετικές δαπάνες αφορούν σημαντική παρατυπία που δεν έχει διορθωθεί και ότι επιβάλλεται η λήψη άμεσων μέτρων.

Η Επιτροπή ενημερώνει την τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας για τα μέτρα που έλαβε και τα αιτιολογεί. Εάν, πέντε μήνες αργότερα, οι λόγοι της αναστολής εξακολουθούν να υφίστανται ή εάν η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας δεν έχει γνωστοποιήσει στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβε για την αποκατάσταση της σημαντικής παρατυπίας, τα οφειλόμενα ποσά μπορούν να ανακτηθούν

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Απριλίου 2007.

σύμφωνα με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

#### Άρθρο 7

##### Πληροφόρηση και δημοσιότητα

1. Η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας εξασφαλίζει ότι δίνεται η απαραίτητη δημοσιότητα στα προγράμματα που χρηματοδοτούνται σύμφωνα με την απόφαση, ευαισθητοποιώντας την κοινή γνώμη σχετικά με το ρόλο της Κοινότητας όσον αφορά τα προγράμματα αυτά.

2. Η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας εξασφαλίζει, ιδιαίτερα, ότι οι εκπρόσωποι των κοινοτικών οργάνων συμμετέχουν άμεσα στις σημαντικότερες δημόσιες δραστηριότητες που συνδέονται με τα επιδοτούμενα προγράμματα.

#### Άρθρο 8

##### Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή  
Louis MICHEL  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΔΟΜΗ ΤΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΕΙΦΟΡΟ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑΣ**

Το πλήρες κείμενο, συμπεριλαμβανομένης της συνοπτικής παρουσίασης και των κεφαλαίων 1 έως 5, πρέπει να περιορίζεται σε περίπου 15 σελίδες, εκτός από τα παραρτήματα.

**Μέρος Α: Στρατηγική συνεργασίας***Συνοπτική παρουσίαση*

Το ΕΠΑΑ πρέπει να αρχίζει με συνοπτική παρουσίαση που θα καλύπτει μισή σελίδα. Η παρουσίαση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει τις κυριότερες προκλήσεις που αντιμετωπίζει η Γροιλανδία μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα, τους κύριους στόχους του ΕΠΑΑ και τους κυριότερους λόγους επιλογής του κεντρικού τομέα.

*Κεφάλαιο 1: Στόχοι συνεργασίας της ΕΚ*

Στο τμήμα αυτό, δηλώνονται ρητά οι γενικοί στόχοι συνεργασίας της ΕΚ, όπως ορίζονται από τη συνθήκη ΕΚ, την απόφαση και τη σχετική κοινή δήλωση για τις σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Γροιλανδίας και του Βασιλείου της Δανίας, αφετέρου.

*Κεφάλαιο 2: Πρόγραμμα δράσης της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας*

Το κεφάλαιο αυτό πρέπει να παρέχει συνοπτική δήλωση των σκοπών και στόχων της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, όπως καθορίζονται στα επίσημα έγγραφα πολιτικής (ανά τομέα), στα μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα σχέδια, στις στρατηγικές μεταρρύθμισης ή στα αναπτυξιακά προγράμματα. Στα παραπάνω πρέπει να προστεθεί ένδειξη σχετικά με το κατά πόσον η τοπική κυβέρνηση της Γροιλανδίας προτίθεται να επιτύχει τους στόχους αυτούς καθώς και εκτίμηση του σχετικού τομέα του προϋπολογισμού. Επίσης, πρέπει να περιλαμβάνεται συνοπτική αξιολόγηση των θεσμικών ικανοτήτων.

*Κεφάλαιο 3: Εκτίμηση της πολιτικής, οικονομικής και κοινωνικής κατάστασης*

Στο κεφάλαιο αυτό πρέπει να περιλαμβάνονται οι σημαντικές εξελίξεις/θέματα της εσωτερικής πολιτικής και τα επιμέρους στοιχεία του εξωτερικού πλαισίου, καθώς και η πολιτική κατάσταση, τα εμπορικά θέματα, η οικονομική και κοινωνική κατάσταση, τα περιβαλλοντικά θέματα και, τέλος, η βιωσιμότητα των τρεχουσών πολιτικών και οι μεσοπρόθεσμες προκλήσεις. Επίσης, ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στην αξιολόγηση της μακρο-οικονομικής πολιτικής και της διαχείρισης των δημοσίων δαπανών της Γροιλανδίας.

*Κεφάλαιο 4: Στρατηγική ανταπόκρισης της ΕΚ*

Ο τομέας αυτός πρέπει να προσδιορίζει τις στρατηγικές επιλογές της κοινοτικής συνεργασίας και τον τομέα ή τους τομείς στους οποίους επικεντρώνεται η βοήθεια. Λογικά, η επιλογή θα βασίζεται:

- στους πολιτικούς στόχους της ΕΚ,
- σε ανάλυση της κατάστασης της Γροιλανδίας και της αναπτυξιακής στρατηγικής της που καθορίζει τη συνάφεια και τη βιωσιμότητα της στρατηγικής στήριξης,
- στον ενδεικτικό όγκο των διαθέσιμων κονδυλίων,
- στη συμπληρωματικότητα με τη βοήθεια που παρέχεται από άλλους σημαντικούς εταίρους και με τα προγράμματα της ίδιας της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας. Τα προγράμματα αυτά πρέπει να περιγράφονται με συνοπτικό τρόπο.

**Μέρος Β: Ενδεικτικό πρόγραμμα***Κεφάλαιο 5: Ενδεικτικό πρόγραμμα*

Το παρόν κεφάλαιο περιέχει το ενδεικτικό πρόγραμμα για τη Γροιλανδία, που βασίζεται στη στρατηγική ανάλυση και είναι απόλυτα σύμφωνο με αυτή. Το ενδεικτικό πρόγραμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του ΕΠΑΑ και πρέπει να συνίσταται στα ακόλουθα τμήματα:

- **Στόχοι και αναμενόμενα αποτελέσματα:** το παρόν τμήμα πρέπει να συνοψίζει τους γενικούς στόχους και σκοπούς του προγράμματος που πρέπει να χρηματοδοτηθούν κατά την περίοδο 2007-2013, καθώς και τα αναμενόμενα αποτελέσματα.

- Χρηματοδοτικά κονδύλια: το παρόν τμήμα πρέπει να περιέχει την κατανομή των ενδεικτικών ποσών κατά την περίοδο 2007-2013 για τον κεντρικό τομέα (ενδεχομένως και για άλλους τομείς) που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για τη στήριξη των προτεραιοτήτων που προσδιορίζονται στη στρατηγική. Όλα τα ποσά πρέπει να εκφράζονται σε ευρώ.
  - Κεντρικός τομέας: το παρόν τμήμα πρέπει να περιέχει πληροφορίες για συγκεκριμένους στόχους και για τα αναμενόμενα αποτελέσματα όσον αφορά τον κεντρικό τομέα (ενδεχομένως και για άλλους τομείς), καθώς και για τις βασικές προγραμματισμένες παρεμβάσεις βοήθειας. Πρέπει μάλιστα να περιέχει τα μέτρα πολιτικής και τα συνοδευτικά μέτρα που προτίθεται να λάβει η κυβέρνηση της Γροιλανδίας ως συνεισφορά της στην εφαρμογή της στρατηγικής ανταπόκρισης. Επίσης, πρέπει να αναφέρεται το προβλεπόμενο ποσό για τον κεντρικό τομέα (και, ενδεχομένως, για άλλους τομείς) και να προσδιορίζονται τα ενδιαφερόμενα μέρη:
  - Τρόποι χρηματοδότησης: στο τμήμα αυτό πρέπει να εξετάζονται τα χαρακτηριστικά της τομεακής δημοσιονομικής στήριξης και να αναφέρονται οι λεπτομέρειες της προσέγγισης αυτής.
  - Κίνδυνοι και υποθέσεις: το παρόν τμήμα περιέχει τις υποθέσεις που διατυπώνονται, τους κινδύνους που μπορούν να επηρεάσουν την εκτέλεση των προγραμμάτων καθώς και τα μέτρα για την άμβλυνση των κινδύνων.
  - Δείκτες: το παρόν τμήμα καθορίζει τους δείκτες εισροών, απόδοσης και αποτελέσματος και, στο μέτρο του δυνατού, τους δείκτες αξιολόγησης των επιπτώσεων στους τομείς πολιτικής που υπάγονται στον κεντρικό τομέα. Οι δείκτες αυτοί πρέπει να έχουν εξειδικευμένο χαρακτήρα, να είναι μετρήσιμοι βραχυπρόθεσμα και μεσοπρόθεσμα, επιτευξιμοί, ρεαλιστικοί και πραγματοποιήσιμοι σε εύθετο χρόνο. Επίσης πρέπει να έχουν σημείο εκκίνησης, στόχο και σαφές χρονοδιάγραμμα, δηλαδή χαρακτηριστικά που καταστούν δυνατή την πραγματοποίηση συγκρίσεων κατά τη διάρκεια των ετήσιων, μεσοπρόθεσμων και τελικών ανασκοπήσεων.
  - Παρακολούθηση των αποτελεσμάτων: στο τμήμα αυτό πρέπει να περιγράφονται οι διευθετήσεις για την παρακολούθηση των αποτελεσμάτων με βάση τις άμεσα διαθέσιμες πληροφορίες.
  - Διατομεακά θέματα: στους τομείς παροχής βοήθειας πρέπει να δοθεί προσοχή στα διατομεακά θέματα (ισότητα των δύο φύλων, περιβάλλον, θεσμική ανάπτυξη και δημιουργία ικανοτήτων).
  - Συνοπτικά δεδομένα: πρέπει να επισυναφθούν συνοπτικά δεδομένα σχετικά με τη Γροιλανδία, καθώς και κάθε άλλη κατάλληλη πληροφορία.
-